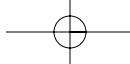


**BORK**

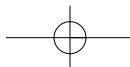
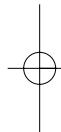
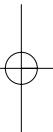
# ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР

BORK CH BRE 2118 SI



## СОДЕРЖАНИЕ

- 5      Меры безопасности, рекомендуемые компанией BORK
- 7      Технические характеристики
- 8      Эксплуатация тепловентилятора
- 9      Устройство прибора
- 12     Обслуживание





# Поздравляем

с приобретением нового тепловентильатора BORK CH BRE 2118 SI

## В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ МЫ ЗАБОТИМСЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Компания BORK уделяет большое внимание технике безопасности. При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать безопасным пользование ими. Кроме того, мы просим Вас соблюдать обычные меры безопасности при работе с электроприборами и выполнять следующие меры предосторожности.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРА И ДРУГИХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ

Уважаемый покупатель, уважаемая покупательница! Поздравляем Вас с приобретением нового тепловентилятора. При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы. Пожалуйста, внимательно изучите нижеследующую информацию. Она содержит важные указания по безопасности, эксплуатации тепловентилятора и по уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящей «Инструкции» и, если обогреватель перейдет к другому хозяину, передайте ее вместе с прибором.

#### Общие сведения о безопасности.

При пользовании электрическими приборами во избежание возгорания, поражения электрическим током и травм соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Перед использованием устройства внимательно прочитайте следующие инструкции.
- Используйте нагреватель только так, как описано в инструкции. Любое использование в целях, не предусмотренных изготовителем, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или ранению.

- Убедитесь, что источник питания подходит для данного нагревателя.
- Особая осторожность требуется, если нагреватель используется детьми и инвалидами или в местах их нахождения или остается работать без присмотра.
- Если штепсель не полностью соответствует розетке, обратитесь к квалифицированному специалисту - электрику. Не пытайтесь пренебрегать этим требованием безопасности.
- По возможности избегайте применения удлинителей: они могут чрезмерно нагреться и даже привести к возгоранию. Никогда не подключайте к одному удлинителю несколько нагревателей.
- Не используйте нагреватель с поврежденным шнуром питания или штепселем, при его неправильной работе, после любого падения или повреждения. Передайте устройство в авторизованный сервисный центр для проверки, регулировки или ремонта.
- Перед обслуживанием или перемещением нагревателя обязательно отключите шнур питания от розетки. Всегда отключайте от сети неиспользуемый нагреватель.

#### Предупреждение.

Не рассчитывайте на надежность отключения устройства при помощи выключателя. При обслуживании или перемещении нагревателя, всегда отсоединяйте шнур питания.

- Не вставляйте пальцы или другие предметы и не закрывайте никакие отверстия для входа и выхода воздуха, иначе есть риск получить поражение электрическим током или ожог, или повредить нагреватель. Не закрывайте и не накрывайте ничем нагреватель во время работы.
- Во избежание возгорания никогда не закрывайте отверстия для входа и выхода воздуха. Не устанавливайте нагреватель на мягкую поверхность, например на кровать, чтобы не заблокировать вентиляционные отверстия.
- Устанавливайте нагреватель только на ровную плоскую твердую поверхность, чтобы избежать падения. Располагайте шнур питания так, чтобы на нем не стоял нагреватель или другие предметы.
- Не проводите шнур питания под ковром и подобными предметами. Не прокладывайте шнур питания в проходах и в местах, где его сложно обойти.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Устройство нагревается при работе. Во избежание ожогов не трогайте его горячие поверхности руками. Переносите нагреватель только за ручку. Держите воспламеняющиеся материалы (мебель, подушки, постельное белье, бумагу, одежду и занавески) на расстоянии не менее 0,9 м от передней панели нагревателя и не менее чем на расстоянии 0,3 м от задней и боковых панелей.
- Нагреватель содержит горячие детали и может образовывать внутри электрическую дугу или искры. Его запрещено использовать в огнеопасной и взрывоопасной атмосфере, при содержании в воздухе химических веществ или высокой влажности. Это устройство предназначено только для частного использования.
- Нагреватель не предназначен для использования в условиях высокой влажности и конденсации. Никогда не ставьте нагреватель так, чтобы он мог упасть в ванну или другую емкость с водой.

- Не используйте на открытом воздухе.
- Нагреватель оборудован звуковым индикатором перегрева. При появлении звукового сигнала немедленно выключите нагреватель и выясните, что именно вызвало перегрев. Не используйте нагреватель при возникновении сигнала тревоги.
- Для предотвращения перегрева устройство снабжено защитой от перегрева.
- При достижении температуры перегрева устройство автоматически отключается. Возврат к работе происходит только после сброса параметров пользователем.

### Указания по сбросу параметров.

- Отключите нагреватель и подождите 10 минут, чтобы он остыл.
- Спустя 10 минут включите его снова.

### Советы по устранению неполадок.

Если нагреватель внезапно отключается или не может работать, могла включиться одна из описанных выше функций предотвращения перегрева:

- Убедитесь, что штепсель вставлен в работающую электрическую розетку.
- Проверьте настройку термостата. Нагреватель может отключиться по достижении заданной температуры.

### Предупреждение.

Во избежание возгорания или поражения электрическим током не используйте нагреватель вблизи других электрических устройств.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение:	220 В
Номинальная частота:	50 Гц
Номинальная мощность:	1800 Вт

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Тепловентилятор  
Инструкция по эксплуатации  
Гарантийный талон

1  
1  
1

### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

### ВНИМАНИЕ!

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.



# Эксплуатация

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

ВИД СПЕРЕДИ

ВИД СЗАДИ



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Убедитесь, что ни упаковка, ни тепловентилятор не оказались повреждены в процессе транспортировки и все элементы прибора в наличии. О возможных повреждениях и недостающих деталях следует немедленно сообщить продавцу. Не давайте детям играть с упаковочным материалом.



- Аккуратно распакуйте нагреватель.
- Необходимо поставить нагреватель на твердую ровную поверхность.
- Вставьте штепсель в розетку 220 В. Проверьте надежность подключения. Неплотно вставленный штепсель может привести к перегреву и его повреждению. При нормальной работе штепсель и шнур могут слегка нагреваться.
- При подключении к сети раздастся звуковой сигнал и на нагревателе загорится красный индикатор, что обозначит подачу питания на устройство. Красный индикатор будет гореть, пока устройство подключено к сети.



- Включите нагреватель, нажав регулятор Power & Thermostat (Питание и терморегулятор).
- На ЖК-дисплее отобразится температура в комнате.
- При включении нагревателя устанавливается режим HIGH (Сильный нагрев - 1500 Ватт).
- Если в это время нажать кнопку Mode & set time (Режим и установка времени), нагреватель перейдет в режим LOW (Слабый нагрев - 900 Ватт).
- Если повторно нажать в этот момент кнопку Mode & set time (Режим и установка времени), нагреватель перейдет в режим AUTO (Авто).

### ВНИМАНИЕ!

При первом включении прибора установите высокую мощность и оставьте обогреватель работать в течение минимум 2 часов. Во время работы может появиться запах «нового» прибора.

- Учтите, что на дисплее теперь отображается температура, заданная терморегулятором.
- Чтобы выключить нагреватель, нажмите регулятор Power & Thermostat (Питание и терморегулятор), и выньте штепсель из розетки.

### Поворот 90°.

Эта функция доступна в любом режиме. После нажатия кнопки поворота (OSC) нагреватель может поворачиваться из стороны в сторону. Для остановки поворотов нажмите кнопку еще раз.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ



**Mode Indicator** - индикатор режима работы

**LED display** - ЖК-дисплей

**Set time Indicator** - индикатор времени

**Power Indicator** - индикатор питания

**Mode & set time button** -

Кнопка «Режим и установка времени»

**Power & Thermostat knob** -

Регулятор мощности

**Oscillation button** - Кнопка поворота

### Таймер.

Эта функция доступна в любом режиме.

Таймер позволяет задавать длительность работы от 0,5 до 7,5 часов.

Нажмите и удерживайте кнопку Mode & set time (Режим и установка времени) около двух секунд, мигание индикатора «0,5» обозначит переход в режим установки таймера.

При повороте регулятора Power & Thermostat (Питание и терморегулятор) по часовой стрелке значение возрастает с шагом 0,5 часа.

При повороте регулятора Power & Thermostat (Питание и терморегулятор) против часовой стрелки значение уменьшается с шагом 0,5 часа. Когда все индикаторы таймера горят, при дальнейшем повороте регулятора Power & Thermostat (Питание и терморегулятор) по часовой стрелке показание индикатора не меняется.

Когда горит только индикатор «0,5», дальнейшее вращение регулятора Power & Thermostat (Питание и терморегулятор) против часовой стрелки приведет к тому, что все индикаторы погаснут, а нагреватель будет работать в постоянном режиме.

После установки таймера он начинает обратный отсчет с шагом 0,5 часа, а индикатор будет показывать оставшееся время, пока нагреватель не отключится.

### Пользование терморегулятором.

- Нажимайте на кнопку Mode & set time (Режим и установка времени), пока индикатор Mode (Режим) не переключится в режим AUTO (Авто).
- Для регулировки температуры вращайте регулятор Power & Thermostat (Питание и терморегулятор): по часовой стрелке для повышения температуры или против часовой - для понижения.
- Когда температура воздуха на 2 градуса превышает заданную, нагреватель останавливается, а вентилятор продолжает работать еще 15 секунд.
- Когда температура воздуха падает на 1 градус ниже заданной, устройство снова включается.

### Примечание.

Включение и выключение для поддержания заданной температуры - нормальный режим работы нагревателя.

### Примечание.

При регулировке температуры индикатор заданной температуры на дисплее будет мигать 5 секунд, а нагреватель перестанет поворачиваться. Если в течение 5 секунд не поворачивать регулятор Power & Thermostat (Питание и терморегулятор), индикатор прекратит мигать и покажет температуру в комнате, при этом возобновятся повороты.



# Обслуживание

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Предупреждение.**

Перед обслуживанием или перемещением всегда отсоединяйте шнур питания.  
Не допускайте попадания воды на нагреватель!

### **Очистка.**

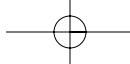
Важно! Не допускайте попадания воды на нагреватель! Очищайте решетку нагревателя с помощью пылесоса. При этом вы уберете пыль и грязь изнутри нагревателя.  
Не пытайтесь разбирать нагреватель.  
Очищайте корпус нагревателя мягкой тканью.

### **Внимание!**

Не используйте для очистки бензин, керосин, спирт, растворители или иные агрессивные моющие средства, поскольку это может повредить нагреватель.

### **Хранение.**

Храните нагреватель вместе с этой инструкцией в прохладном сухом месте.



ДЛЯ ЗАПИСЕЙ

